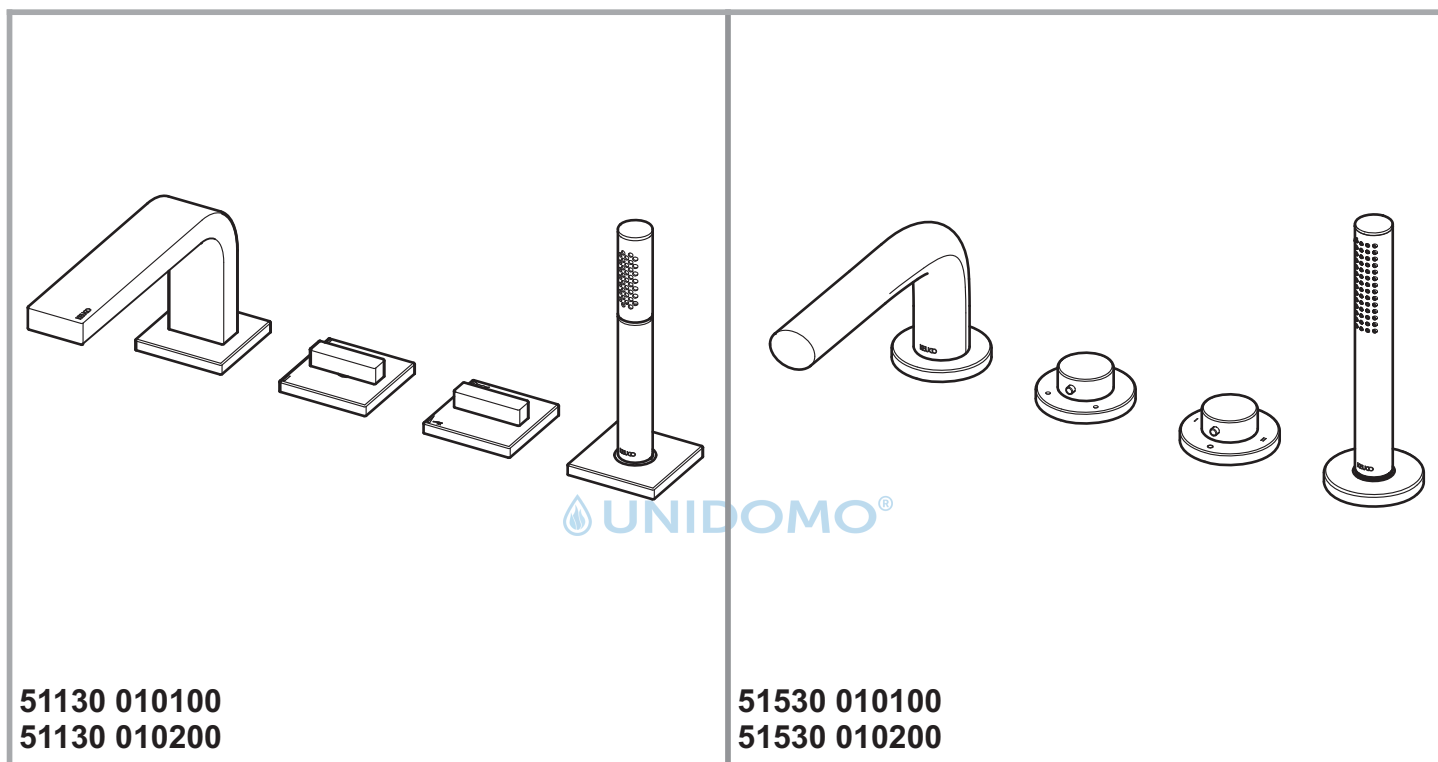


- DE** Montage- und Bedienanleitung
- EN** Installation and operating instructions
- ES** Instrucciones de la instalación y de funcionamiento
- FR** Instructions de montage et mode d'emploi
- IT** Istruzione di montaggio e per l'uso
- NL** Montagehandleiding en Gebruiksaanwijzing
- RU** установка и инструкции по эксплуатации

KEUCO

KEUCO GmbH & Co. KG
 Oesestraße 36
 D-58675 Hemer
 Telefon +49 2372 90 4-0
 Telefax +49 2372 90 42 36
 info@keuco.de
 www.keuco.de



Wannenmischer

Bath tub mixer

Mezclador para baño

Mélangeur de baignoire

Miscelatore per vasca

Badmengkraan

Смеситель для ванны

74353_000
 01.2018



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE Wichtige Informationen, bitte unbedingt lesen!

Symbolerklärung



Achtung! Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Personen- oder Sachschäden



Hinweis, Tipp oder Verweis



Korrekte Montage / Funktionsprüfung



Montagedetail beachten



Wasser fließt



Wasser fließt nicht



Kaltwasser



Warmwasser

Allgemeine Hinweise

- Eine Gewährleistung in Bezug auf Sicherheit, Funktion und Unversehrtheit des Produktes kann nur geleistet werden, wenn die Hinweise in dieser Anleitung beachtet werden. Bei Missachtung können Sachschäden auftreten. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen eintreten, haftet der Hersteller nicht.
- Die beiliegenden Dokumente sind nach der Montage und Funktionsprüfung dem Benutzer zu übergeben.
- Alle Massangaben in Millimeter (mm).
- Technische Änderungen bleiben vorbehalten.



Hinweise zur Gewährleistung und Pflege entnehmen Sie bitte dem beiliegendem Pflege- und Garantiepass.

Technische Daten

Fließdruck:	min. 0,5 bar empfohlen 1-5 bar
Betriebsdruck:	max. 10 bar
Prüfdruck:	16 bar
Durchfluss bei 3 bar Fließdruck:	
Wanne ca. 20 l/min • Brause ca. 14 l/min	
Temperatur Warmwassereingang:	max. 80° C
Empfohlen (Energieeinsparung)	60° C
Anzugsmoment Kartuschenmutter	20-30 Nm

EN Important information, please read!

Key to symbols



Attention! Important warning against personal injury or material damage.



Note, tip or reference



Correct assembly / functional test



Note assembly details



Water draining



Drain closed



Cold water



Hot water

General instructions

- Safety, functionality and soundness of the product can only be guaranteed if the information in this manual is observed. Ignoring this may cause damage. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from non-observance of the instructions.
- The attached documents shall be handed to the user after assembly and functional test.
- All dimensions are given in millimetres (mm).
- Technical changes reserved.



Please refer to the attached instructions for care and the warranty card for information on warranty and care.

Technical data

Flow pressure:	min. 0,5 bar recommended 1-5 bar
Operating pressure:	max. 10 bar
Test pressure:	16 bar
Flow at 3 bar flow pressure:	
bath tub approx. 20 l/min • shower approx. 14 l/min	
Temperature, hot water inlet:	max. 80° C
Recommended (energy saving)	60° C
Tightening torque, cartridge nut	20-30 Nm

Explicación de símbolos

-  **¡Atención!** Indicación importante como advertencia de daños personales o materiales.
-  Indicación, recomendación o referencia
-  Montaje correcto / prueba de funcionamiento
-  Respetar las particularidades de montaje
-  El agua fluye
-  El agua no fluye
-  Agua fría
-  Agua caliente

Indicaciones generales

- Con relación a la seguridad, funcionamiento e integridad del producto, sólo puede ofrecerse una garantía si se respetan las indicaciones incluidas en estas instrucciones.
En caso de inobservancia de las mismas pueden originarse daños materiales. El fabricante no se hace responsable por daños derivados de la inobservancia de las instrucciones.
- Los documentos adjuntos han de entregarse al usuario tras el montaje y la prueba de funcionamiento.
- Las medidas se reflejan todas en milímetros (mm).
- Se reserva el derecho de realizar modificaciones

-  Las indicaciones sobre garantía y conservación se reflejan en la tarjeta adjunta de conservación y garantía.

Datos técnicos

Presión de flujo:	min. 0,5 bar recomendada 1 - 5 bar
Presión de servicio:	max. 10 bar
Presión de prueba:	16 bar
Caudal con presión de flujo de 3 bar:	
baño approx. 20 l/min • ducha approx. 14 l/min	
Temperatura en entrada de agua caliente:	max. 80° C
Recomendada (ahorro de energía)	60° C
Par de apriete de tuerca de cartucho	20-30 Nm

Explication des symboles

-  **Attention!** Avertissement important concernant les risques de blessures ou de dommages matériels.
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Conformité du montage / Contrôle de fonctionnement
-  Respecter le détail de montage
-  L'eau coule
-  L'eau ne coule pas
-  Eau froide
-  Eau chaude

Remarques générales

- Les instructions contenues dans ce manuel doivent être respectées pour une garantir sur le fonctionnement, la sécurité et l'intégrité du produit. Un non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un non-respect de ces consignes.
- Les documents joints doivent être remis à l'utilisateur après le montage et le contrôle du fonctionnement.
- Toutes les indications de mesure sont en millimètres (mm).
- Sous réserve de modifications techniques.

-  Les instructions relatives à la garantie et à l'entretien sont fournies dans le livret de garantie et d'entretien joint.

Caractéristiques techniques

Pression dynamique:	min. 0,5 bar
Pression recommandée:	1-5 bar
Pression de service:	max. 10 bar
Pression d'épreuve:	16 bar
Débit à une pression dynamique de 3 bar:	
baignoire env. 20 l/min • douche env. 14 l/min	
Température d'entrée d'eau chaude:	max. 80° C
Température recommandée (économies d'énergie):	60° C
Couple de serrage de l'eau de cartouche:	20-30 Nm

Spiegazione dei simboli

Attenzione! Importanti avvertimenti per evitare danni a cose e persone.



Note, suggerimenti o rimandi



Montaggio corretto / test del funzionamento



Rispettare le indicazioni di montaggio



L'acqua scorre



L'acqua non scorre



Acqua fredda



Acqua calda

Indicazioni generali

- Si garantisce la sicurezza, il funzionamento e l'integrità del prodotto solo in caso di totale rispetto delle indicazioni presenti in queste istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni materiali. Il produttore non risponde di eventuali danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni.

- I documenti allegati devono essere consegnati all'utilizzatore dopo il montaggio e il collaudo del funzionamento.

- Tutte le indicazioni di misura sono espresse in millimetri (mm).

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.



Le istruzioni per la garanzia e la cura sono contenute nel documento di manutenzione e garanzia allegato.

Dati tecnici

Pressione mandata: min. 0,5 bar
consigliata 1 - 5 bar

Pressione di esercizio: max. 10 bar

Pressione di prova: 16 bar

Portata a 3 bar Pressione di mandata:
vasca da bagno ca. 20 l/min • ducha ca. 14 l/min

Temperatura ingresso acqua calda: max. 80° C

Consigliata (risparmio energetico) 60° C

Momento di torsione blocco cartuccia 20-30 Nm

Symboolverklaring

Let op! Belangrijke opmerking voor het risico op letsel of schade.



Opmerking, tip of verwijzing



Correcte montage / functiecontrole



Let op de montagedetails



Water stroomt



Water stroomt niet



Koud water



Warm water

Algemene opmerking

- Een garantie voor de veiligheid, werking en integriteit van het product kan alleen worden gegeven als de instructies in deze handleiding worden opgevolgd. Indien ze niet worden opgevolgd kan schade ontstaan. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen.

- De bijgevoegde documenten moeten na montage en controle van de werking worden overhandigd aan de gebruiker.

- Alle afmetingen zijn in millimeter (mm).

- Technische wijzigingen voorbehouden.



Voor informatie over de garantie en het onderhoud verwijzen wij u naar de bijgevoegde onderhouds- en garantietafel.

Technische gegevens

Stromingsdruk: min. 0,5 bar
aanbevolen 1-5 bar

Bedrijfsdruk: max. 10 bar

Testdruk: 16 bar

Doorstroomhoeveelheid bij 3 bar stromingsdruk:
Bad ca. 20 l/min • Douche ca. 14 l/min

Temperatuur ingang warm water: max. 80° C

Aanbevolen (energiebesparing) 60° C

Aandraaimoment cartouchemoer 20-30 Nm

Пояснение условных обозначений

Внимание! Важное указание для предупреждения травм людей или материального ущерба.



Указание, рекомендация или ссылка



Правильный монтаж / Проверка функционирования



Обращать внимание на детали монтажа



Вода течет



Вода не течет



Холодная вода



Горячая вода

Общие указания

-Безопасность, функционирование и сохранность изделия могут быть гарантированы лишь при условии соблюдения указаний данного руководства. При пренебрежении может наступить материальный ущерб. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением данных указаний.

-После монтажа и проверки функционирования прилагаемые документы необходимо передать пользователю.

- Все размеры указаны в миллиметрах (мм).

- Мы оставляем за собой право на технические изменения.



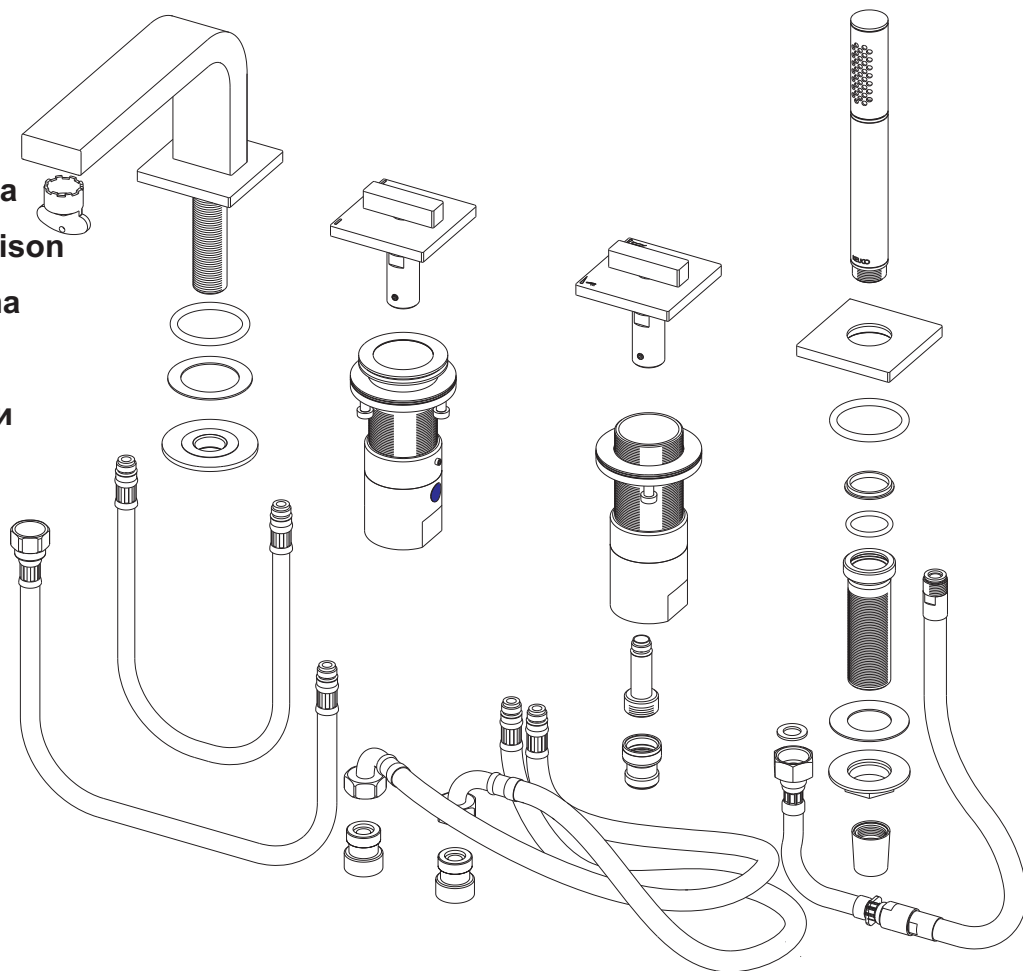
С гарантийными обязательствами и указаниями по уходу ознакомьтесь, пожалуйста, по прилагаемому паспорту по уходу и гарантийному паспорту.

Технические данные

Давление истечения:	мин. 0,5 бар рекомендовано 1 – 5 бар
Рабочее давление:	макс. 10 бар
Давление при испытании:	16 бар
Проток при давлении истечения 3 бар:	
ванн прим. 20 л/мин • душ прим. 14 л/мин	
Температура горячей воды на входе:	макс. 80° С
Рекомендовано (энергосбережение)	60° С
Момент затяжки гайки картриджа	20-30 Нм

1.1

- (DE) Lieferumfang
- (EN) Scope of delivery
- (ES) Volumen de entrega
- (FR) Contenu de la livraison
- (IT) Volume di consegna
- (NL) Leveromvang
- (RU) комплект поставки

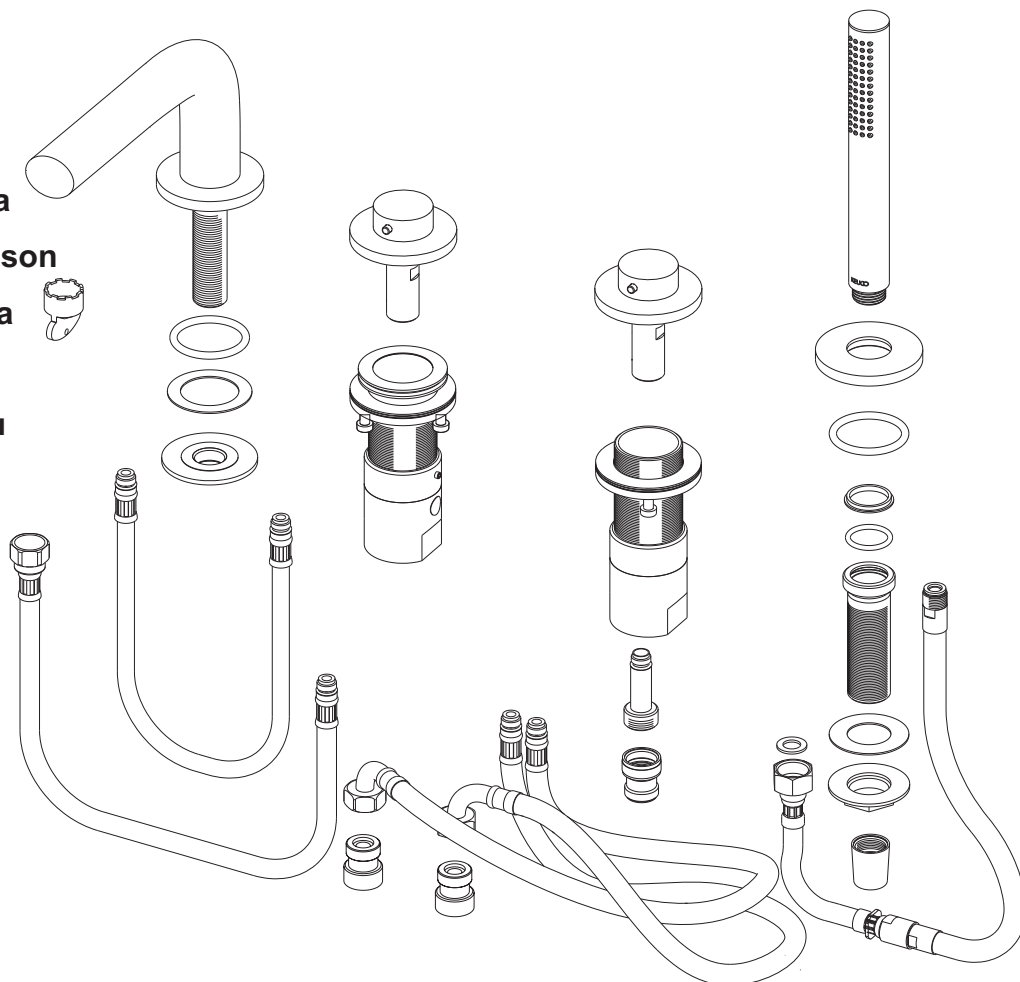


51130 010100
51130 010200

UNIDOMO®

1.2

- (DE) Lieferumfang
- (EN) Scope of delivery
- (ES) Volumen de entrega
- (FR) Contenu de la livraison
- (IT) Volume di consegna
- (NL) Leveromvang
- (RU) комплект поставки



51530 010100
51530 010200

2

Diagram 2 illustrates the connection of the gas line to the burner assembly. The top part shows two views of the burner assembly: the left view shows the gas inlet port with a blue cap and a red cap, and the right view shows the burner assembly with the caps removed. The bottom part shows the burner assembly connected to the gas line. The gas line is labeled with a '1.' and an arrow pointing to the connection point. The burner assembly is labeled with a '2.' and an arrow pointing to the gas inlet port. The burner assembly is also labeled with a '3.' and an arrow pointing to the gas inlet port. The burner assembly is labeled with a '4.' and an arrow pointing to the gas inlet port. The burner assembly is labeled with a '5.' and an arrow pointing to the gas inlet port.

3

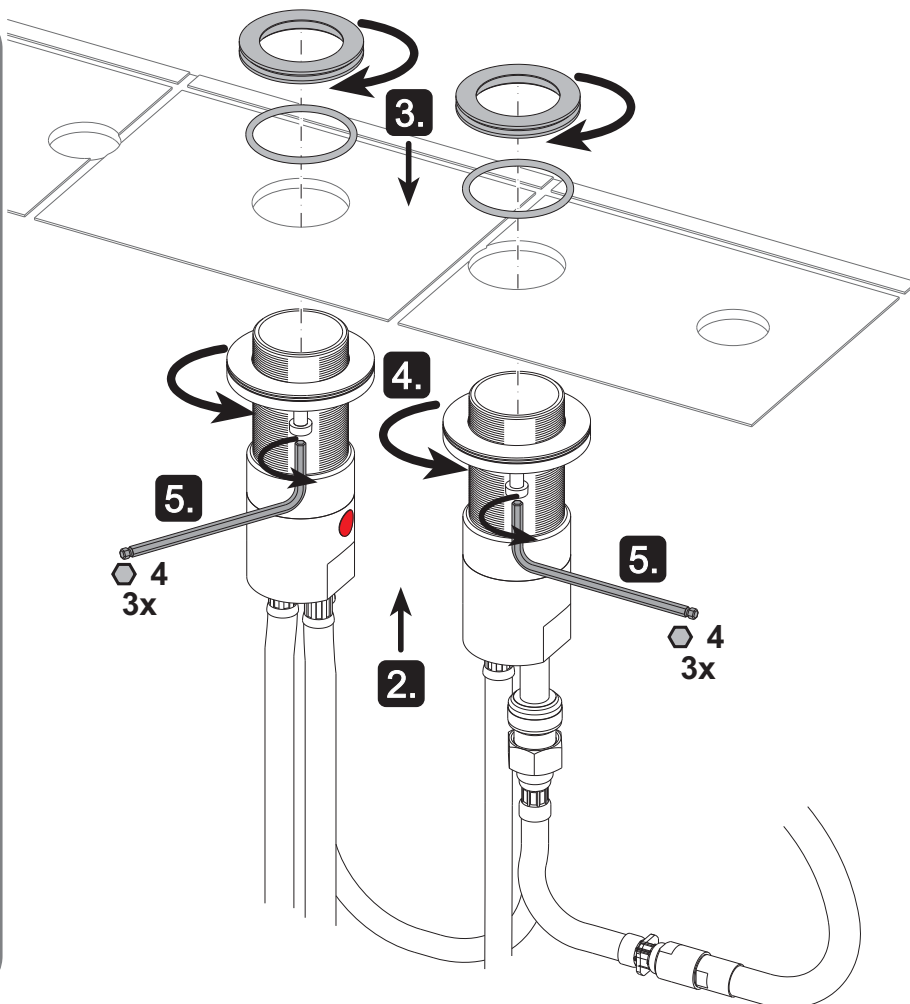
Diagram 3 illustrates the connection of the hoses to the pump. It shows two hoses with quick-connect fittings. The hoses are connected to the pump's ports, with arrows indicating the flow direction. A red arrow points to the pump's outlet. Two inset images show the internal components of the pump: one shows the impeller and the other shows the internal valve mechanism.

4

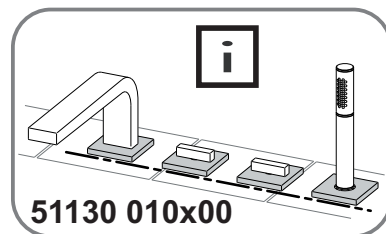
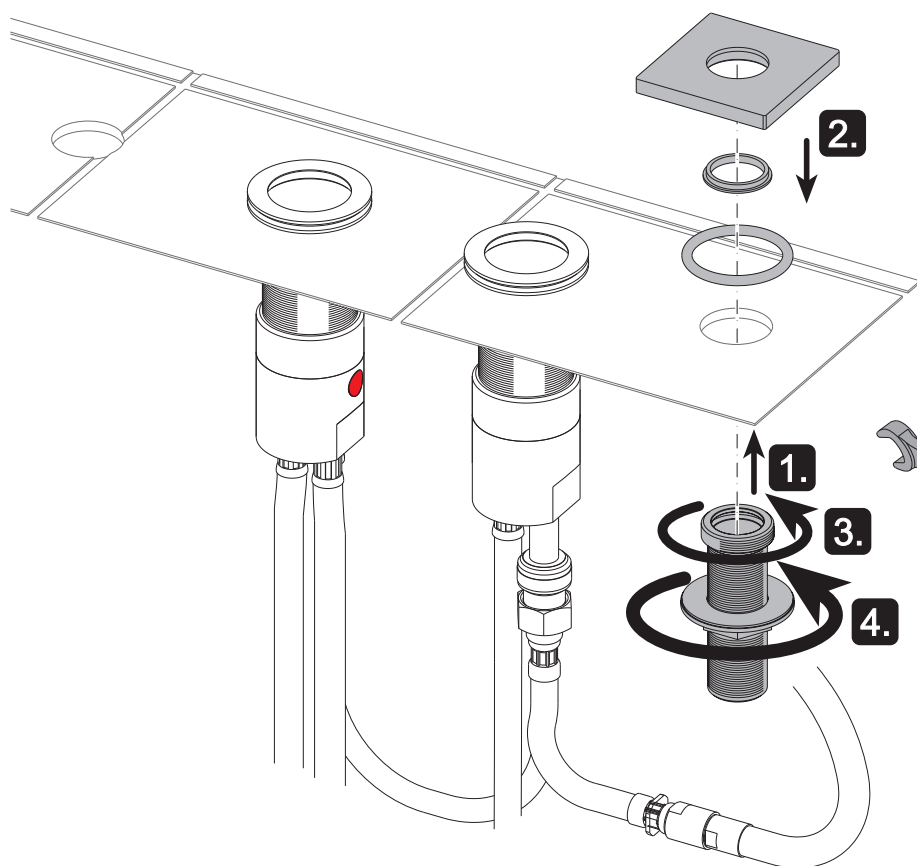
Diagram 4 illustrates the connection of the water supply hoses to the water inlet valve. A U-shaped hose is shown at the top. Below, the water inlet valve is shown with two hoses attached. Step 1 shows the hose being inserted into the valve. Step 2 shows the hose being tightened onto the valve.

5 **!**

Diagram 5 illustrates the disassembly of the pump head. The top part shows a cable with a connector and a cap. The bottom part shows the pump head being disassembled. A hex key (10) is used to remove a screw (1). A wrench (24) is used to turn a nut (2). A wrench (3) is used to turn a nut (3). An inset shows a tube (KROKO) and a ring.



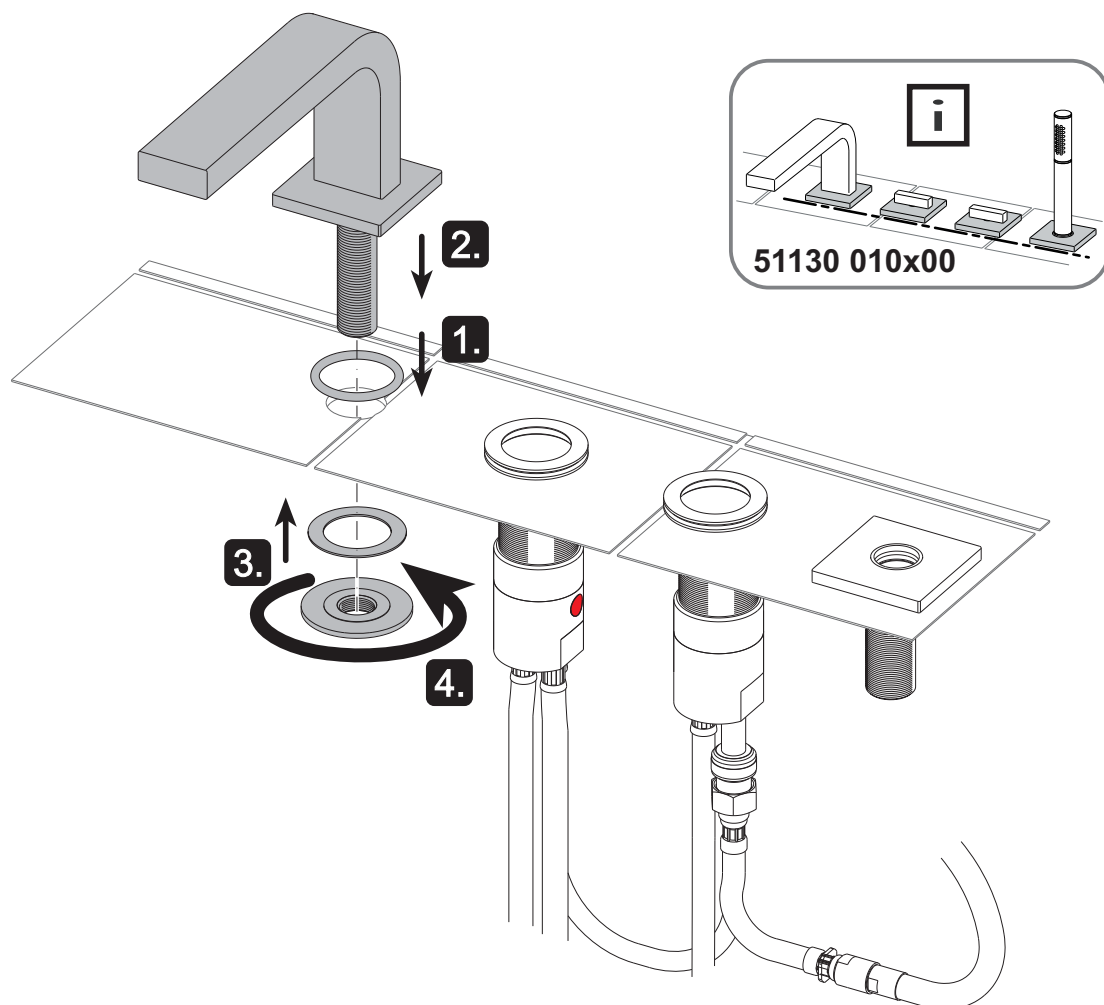
7 



51130 010x00

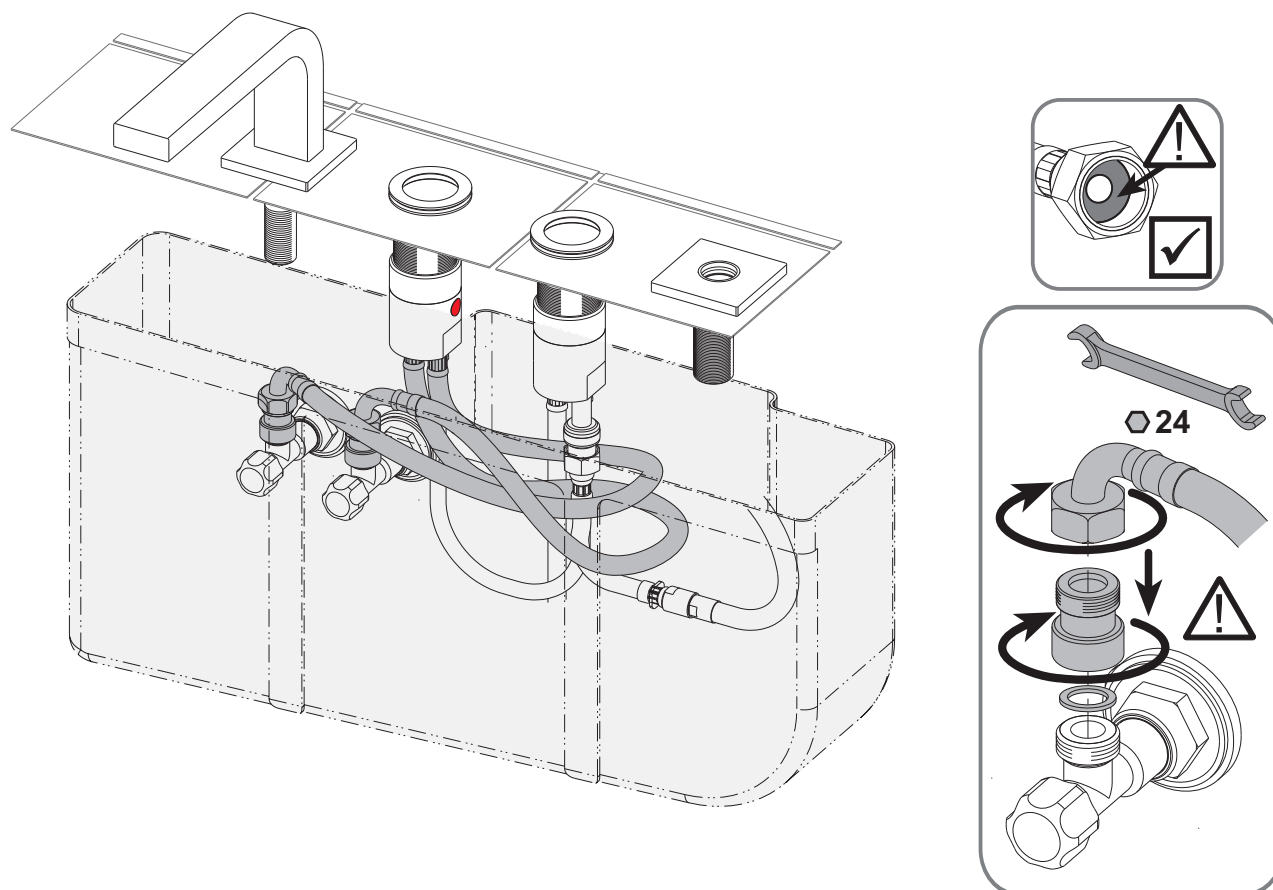
30

8 

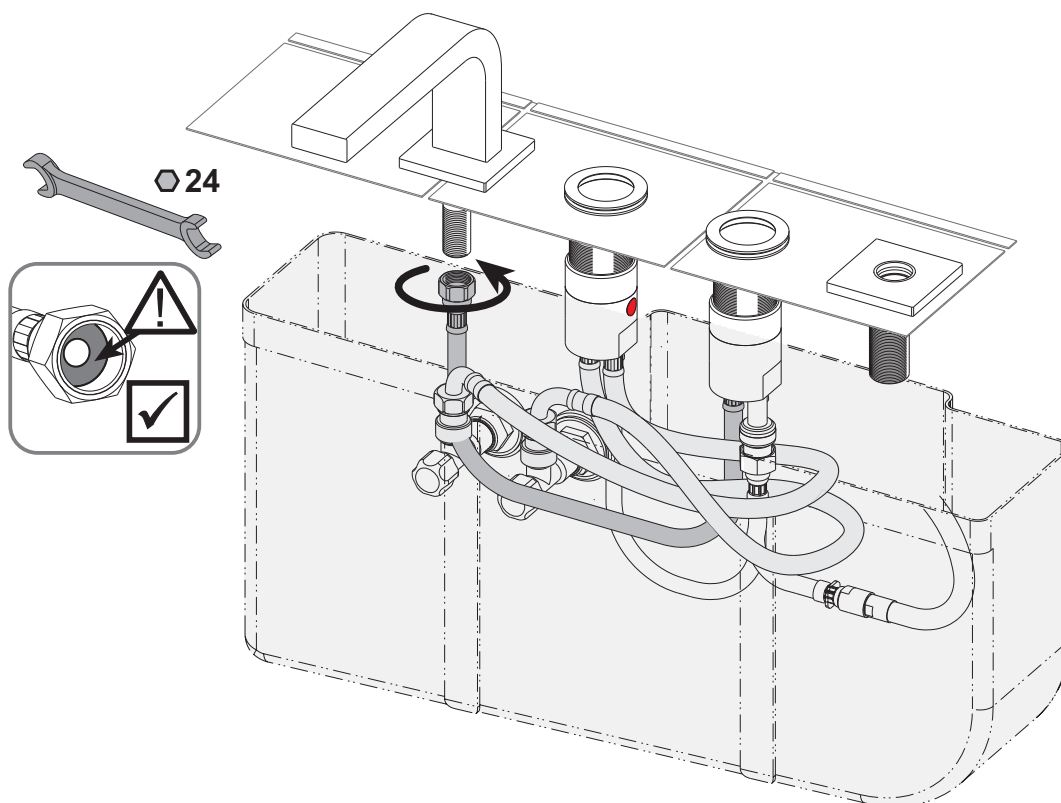


 UNIDOMO®

9 

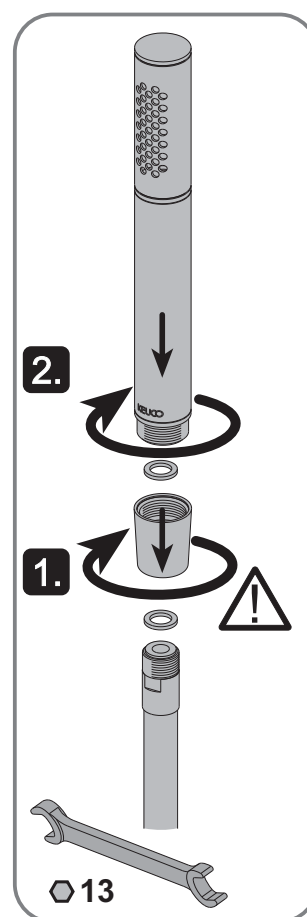
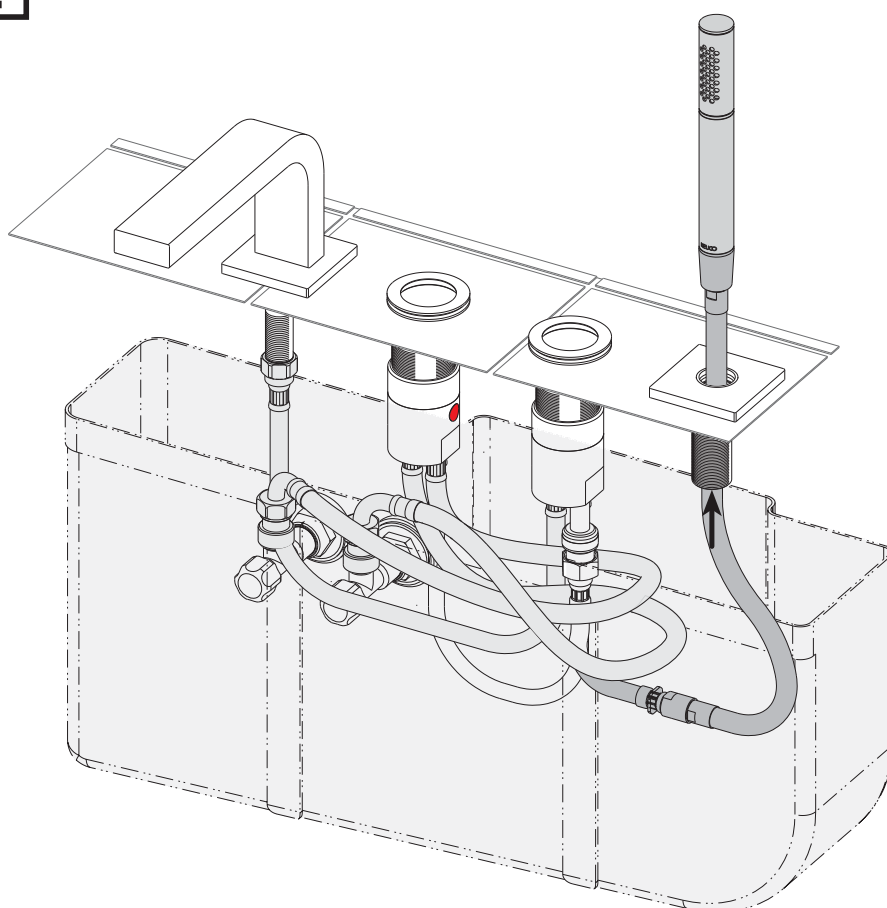


10

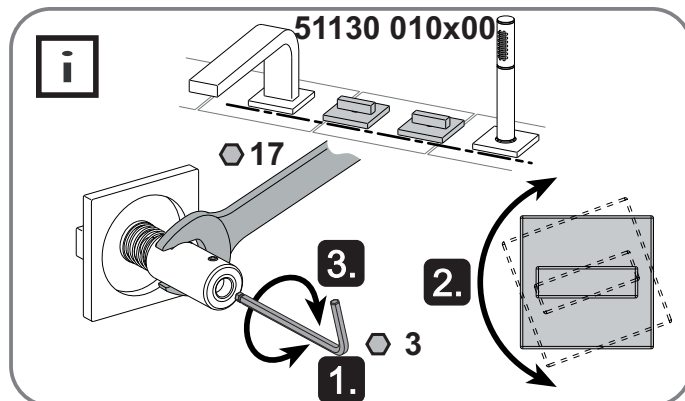
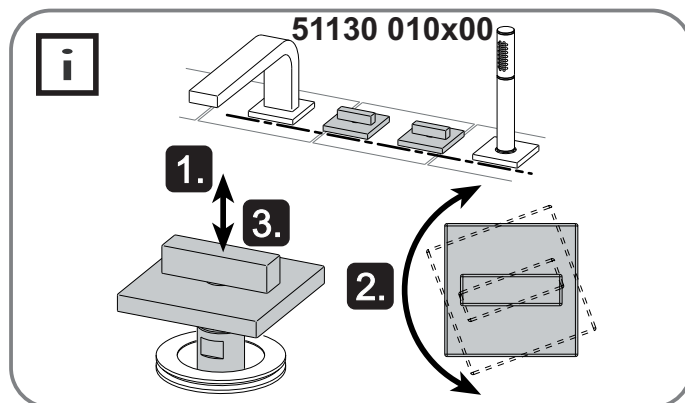
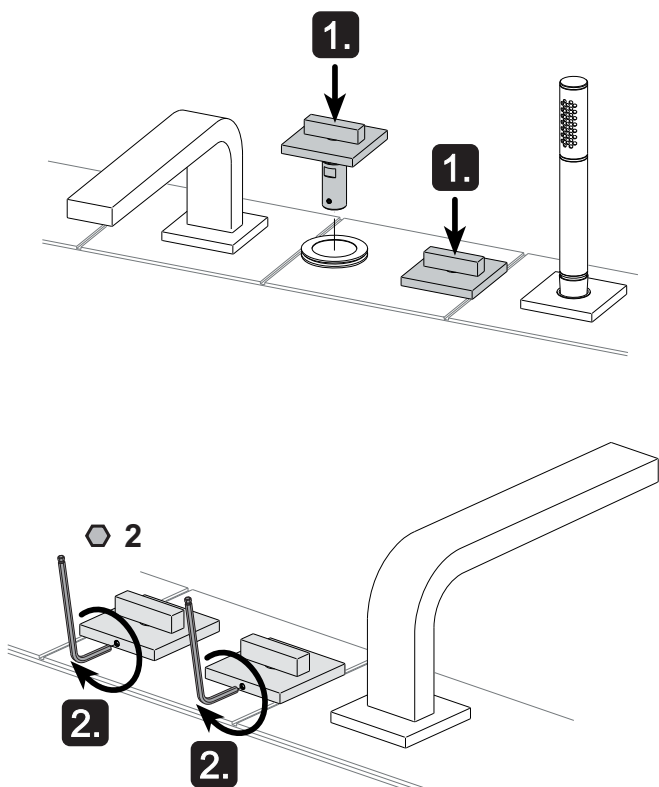


UNIDOMO®

11

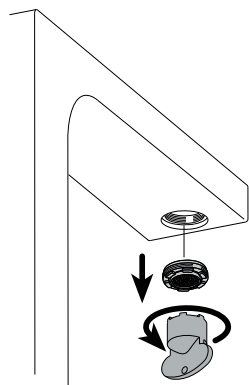


12 

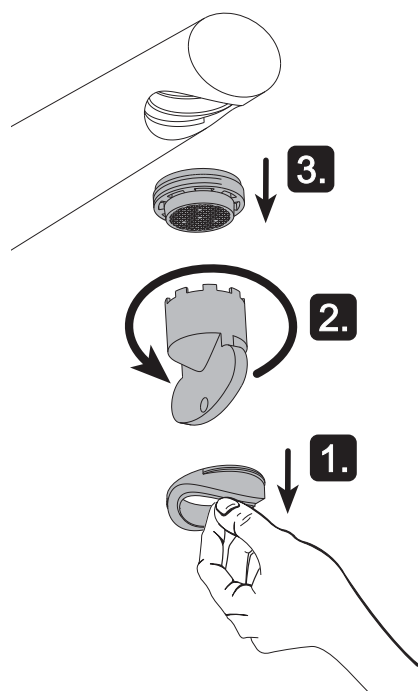




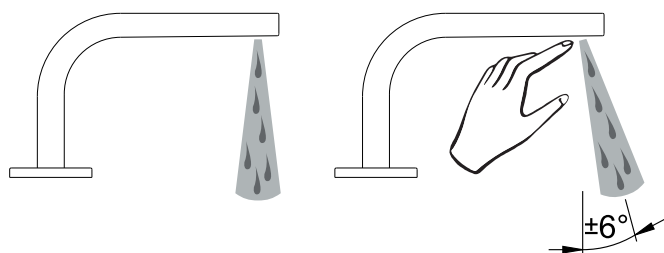
13.1  51130 010x00



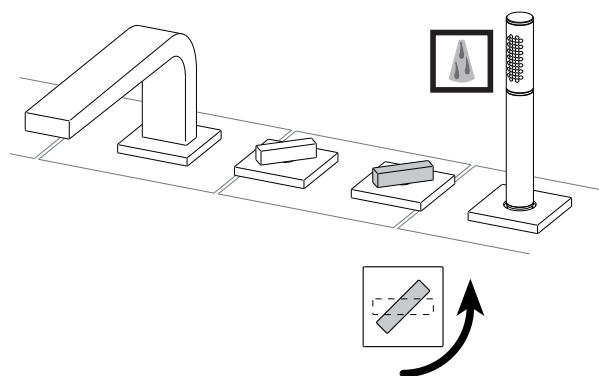
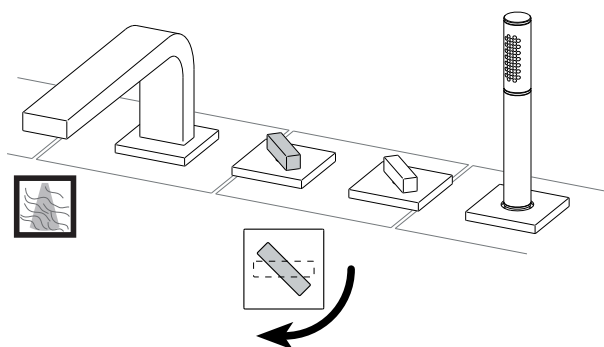
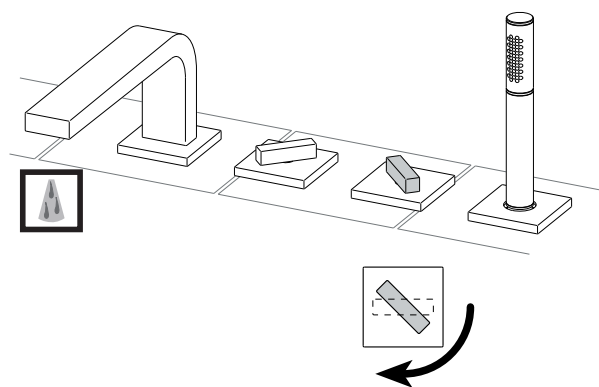
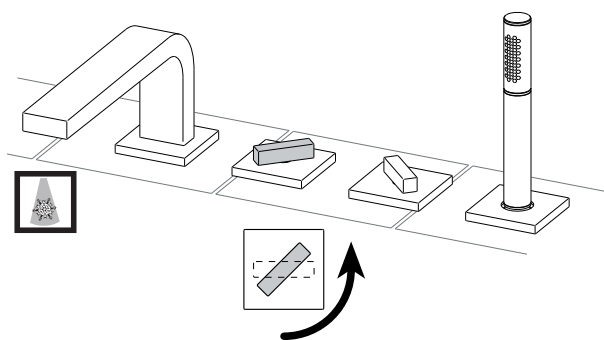
13.2  51530 010x00



14 



15 

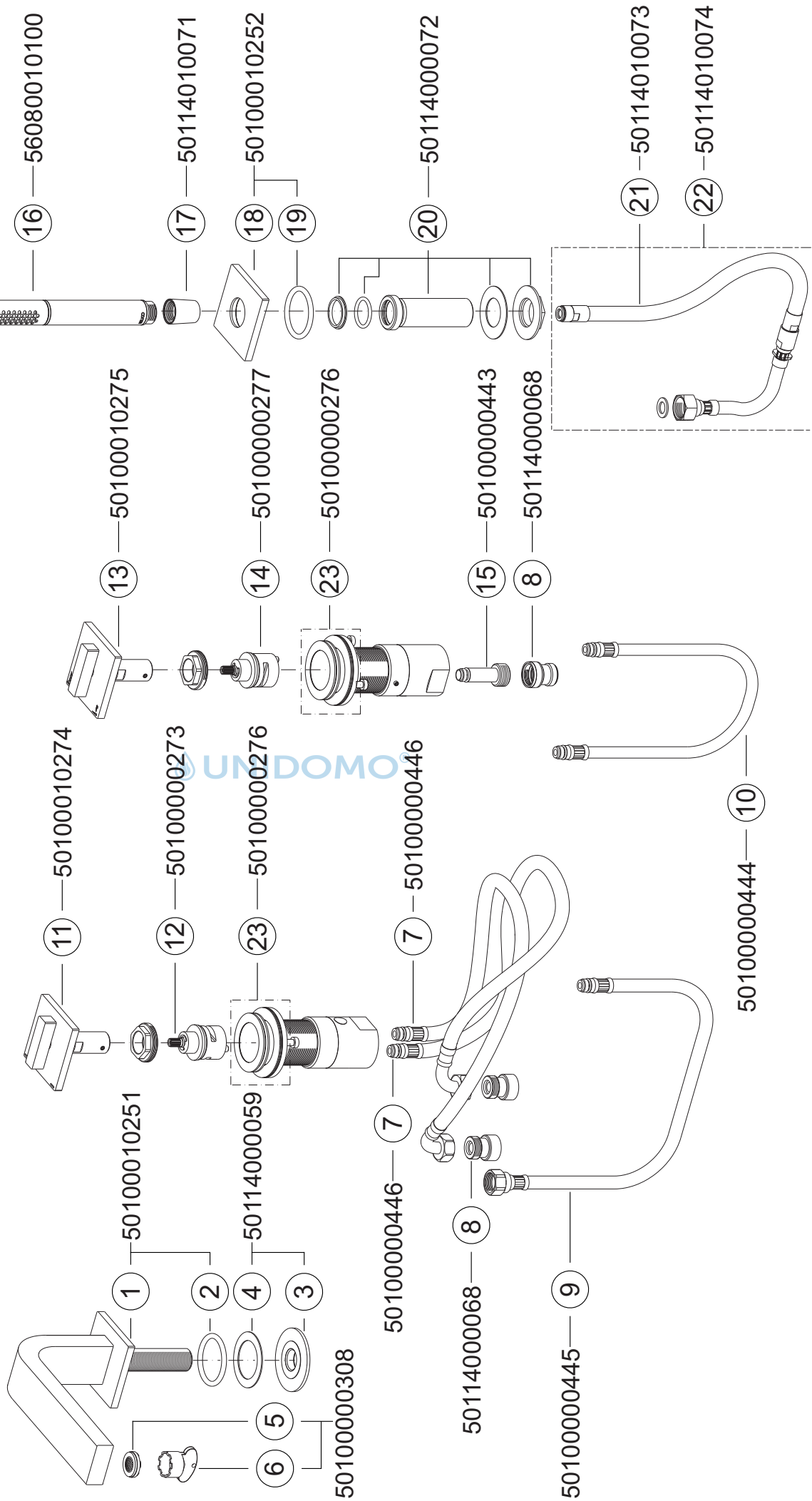


 UNIDOMO®

EDITION 11

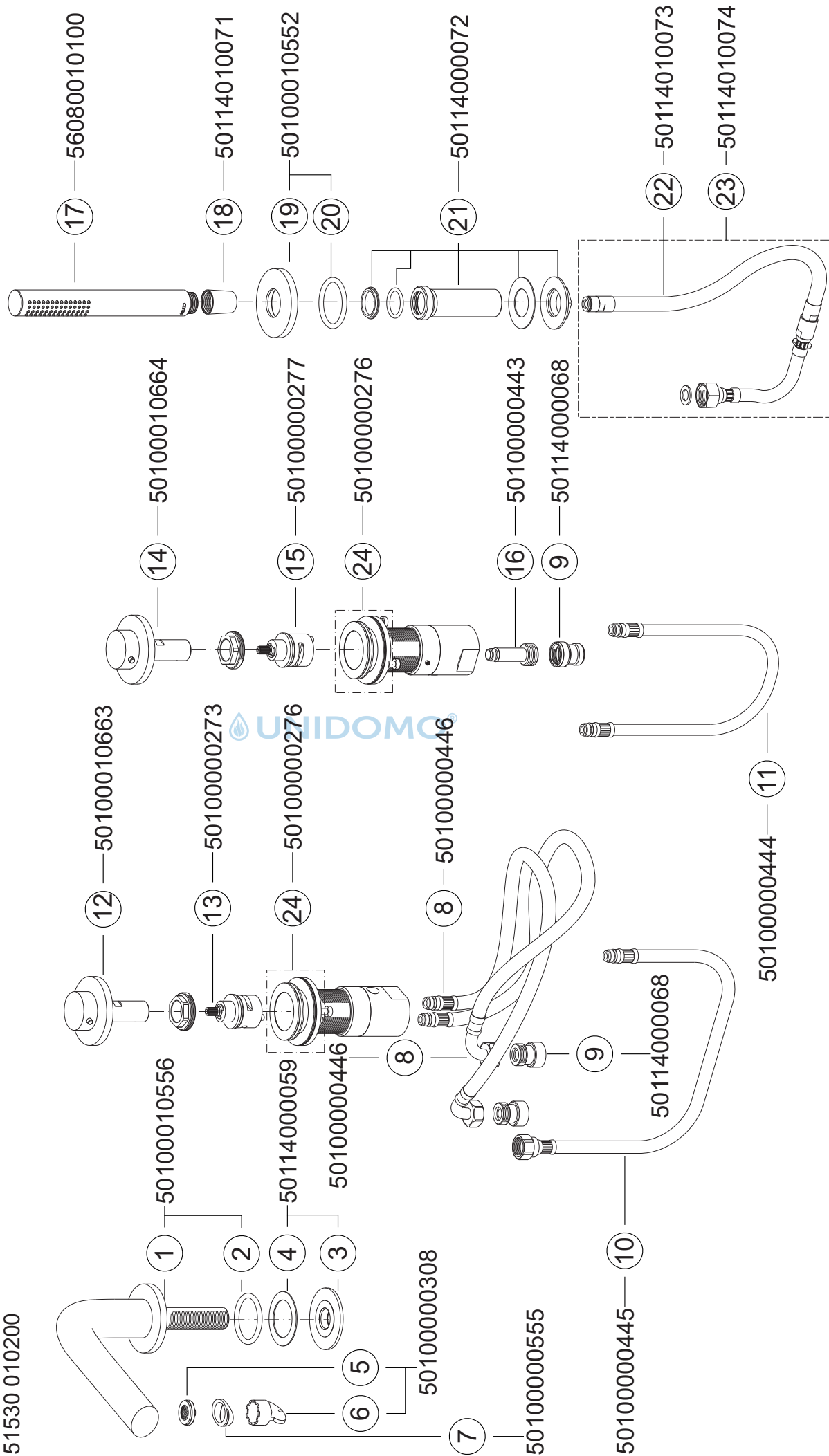
51130 010100 ≥ 03/2014

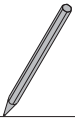
51130 010200 ≥ 03/2014



EDITION 400

51530 010100
51530 010200





 UNIDOMO®



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

AT

CH

EN

FR

NL

RU

US

UNIDOMO®

